

Iniciativas para proteger el aire de la comunidad

East Los Angeles, Boyle Heights, West
Commerce
7.^a reunión del Comité Directivo
Comunitario

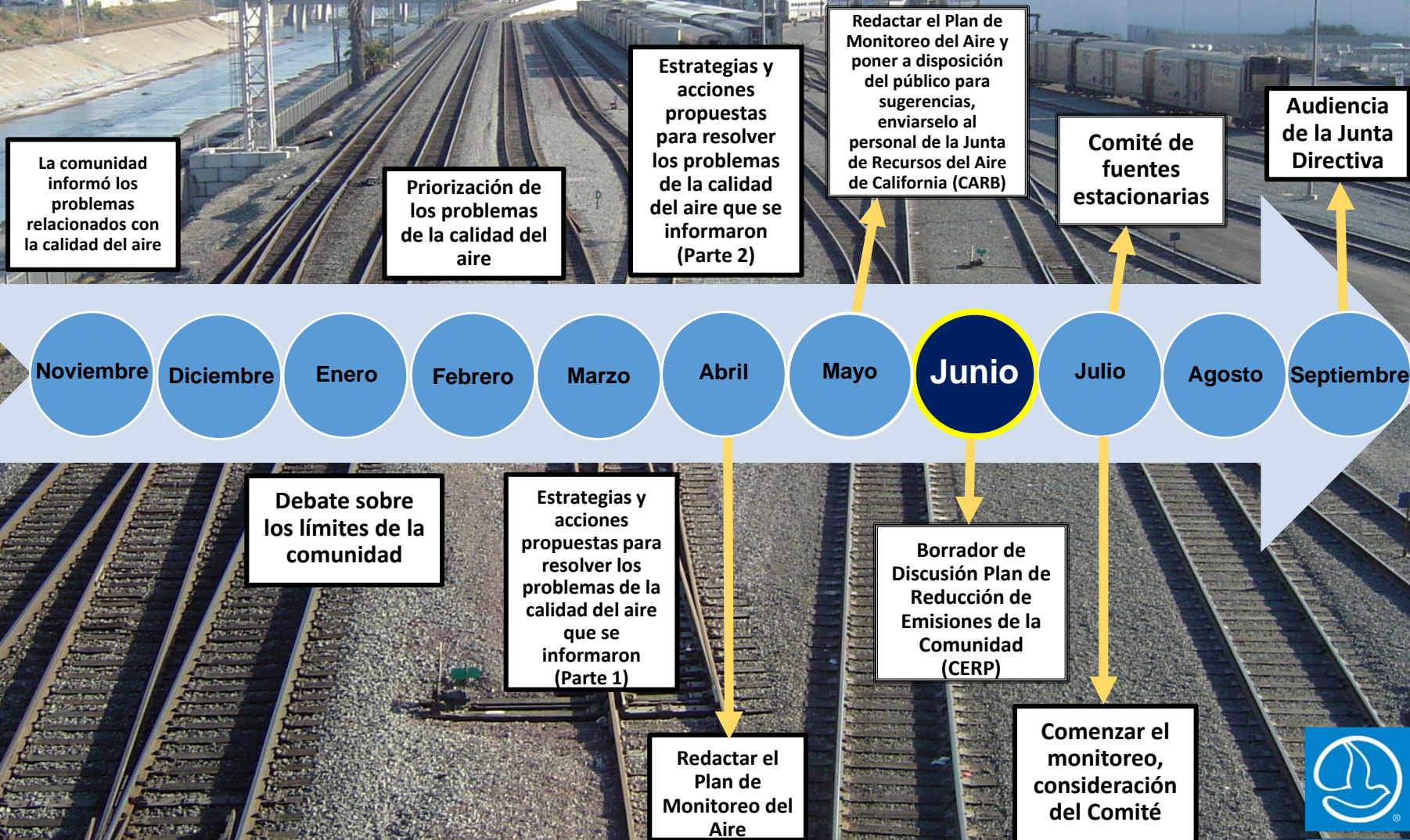
*Jueves, 27 de junio de 2019
Commerce Senior Center
Commerce, CA*

Anuncios

- Borrador de Discusión
Plan de Reducción de
Emisiones de la
Comunidad (CERP)
Publicado
- Taller Comunitario para
el Borrado de Discusión
del CERP – 25 de Julio
5:30 a 6:00 PM
(inmediatamente antes
de la reunion del CSC #8)



Progreso en ELABHWC



Ponentes del comité

- Ley (AB) 617 es una iniciativa de colaboración
- Se buscan voluntarios del Comité Directivo Comunitario (CSC) que quieran presentar
- Que indiquen las iniciativas de la comunidad de East Los Angeles, Boyle Heights, West Commerce (ELABHWC) que podrían formar parte del Plan de Reducción de Emisiones en la Comunidad (CERP) del Proyecto de Ley AB 617
- ¿De quién desearía obtener información?
 - ¡Háganos saber!

Green Zones Program

Los Angeles County

South Coast AQMD

AB 617 Steering Committee Meeting

June 27, 2019



Background

- 2015 Board Motion
 - Equitable Development Work Program
- Focus on disproportionate environmental and health impacts in disadvantaged communities
 - Development of “Toxic Hotspots Map”
 - Land use recommendations
 - Stakeholder engagement



Green Zones Program



**Environmental Justice
Screening Map**



**Zoning
Requirements**



**Stakeholder
Engagement**



Business Incentives



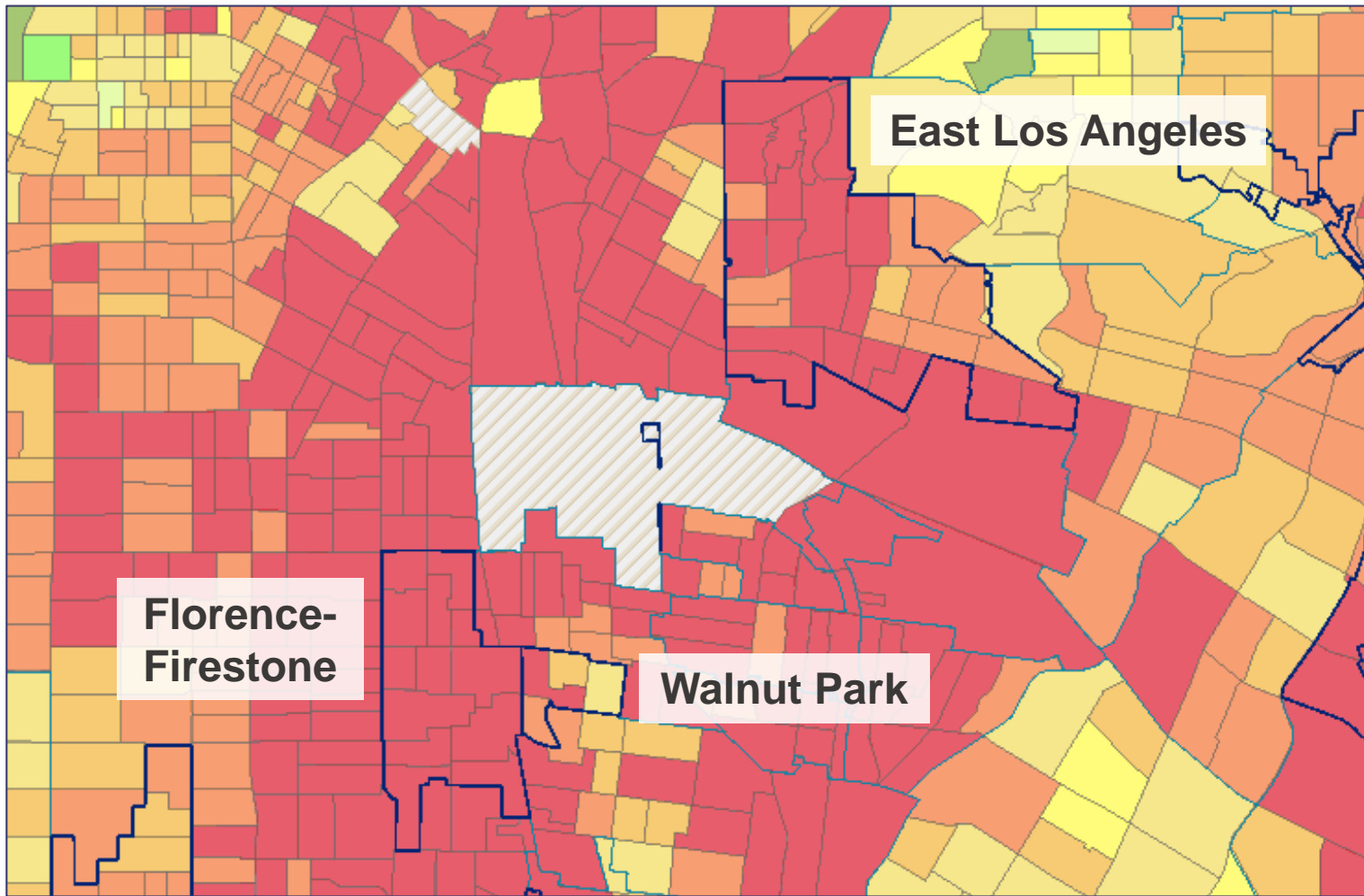
Agency Coordination



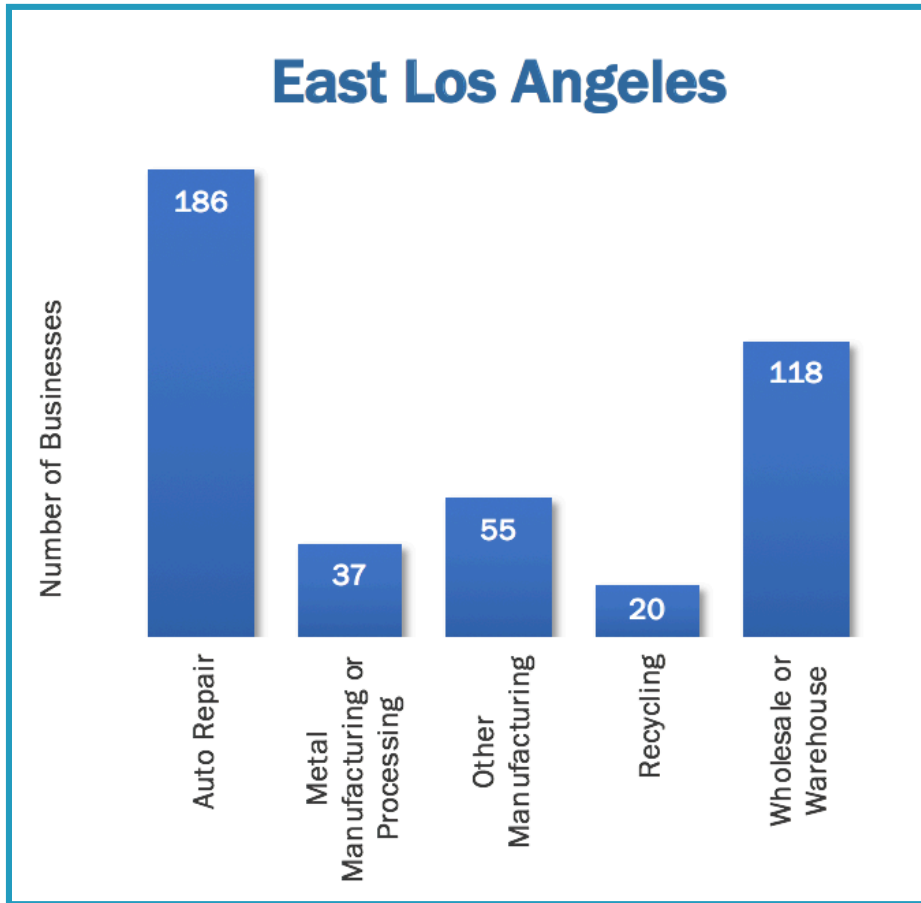
Groundtruthing



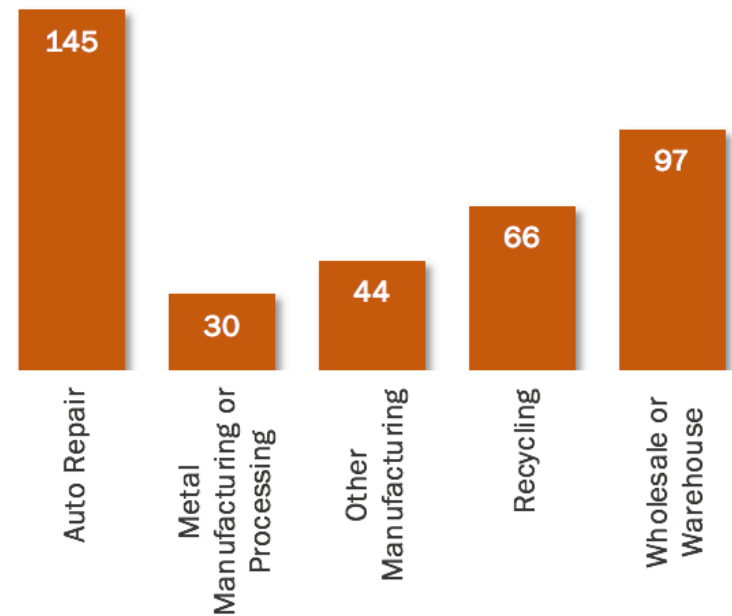
Groundtruthing



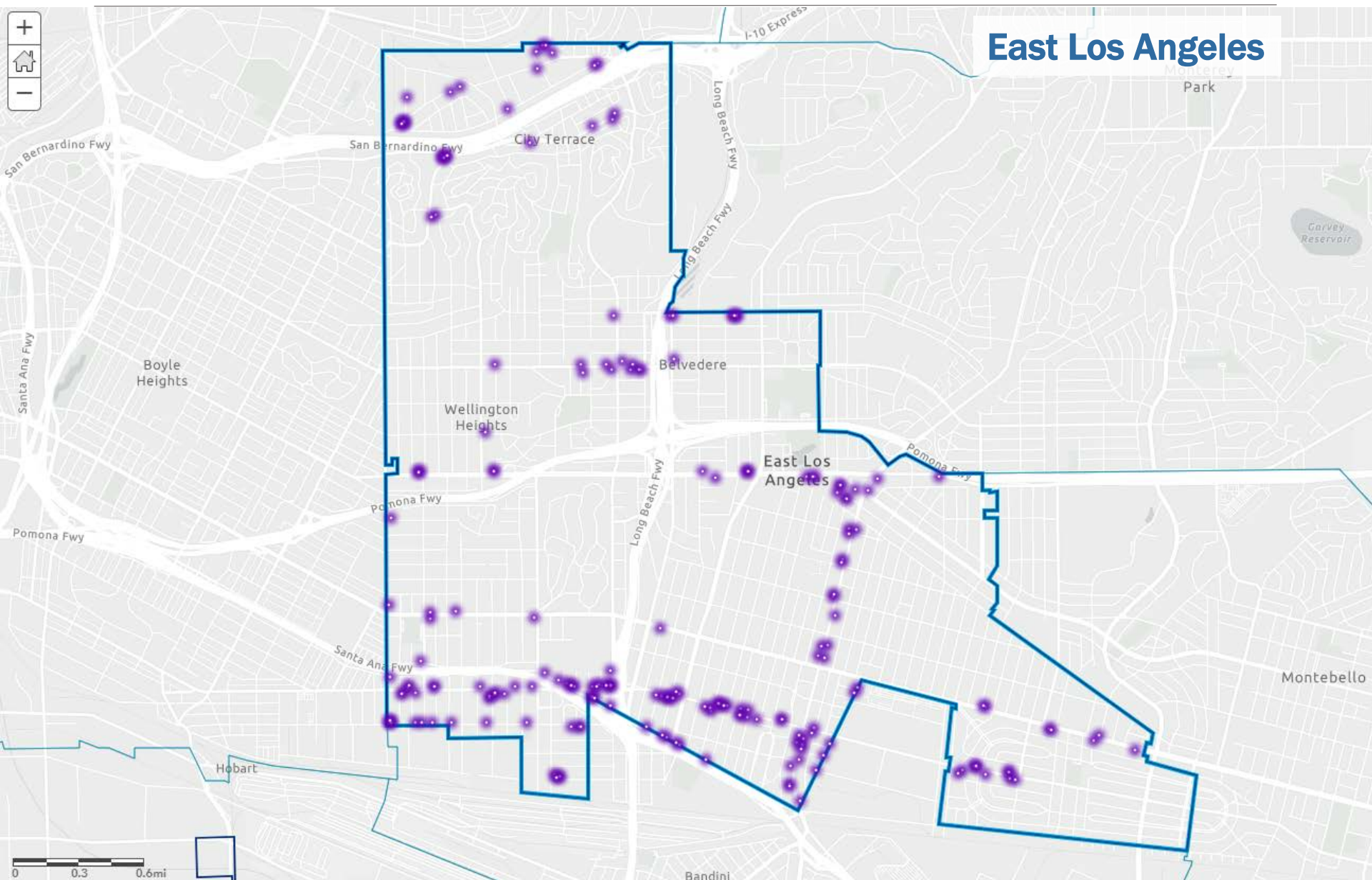
Five Business Types



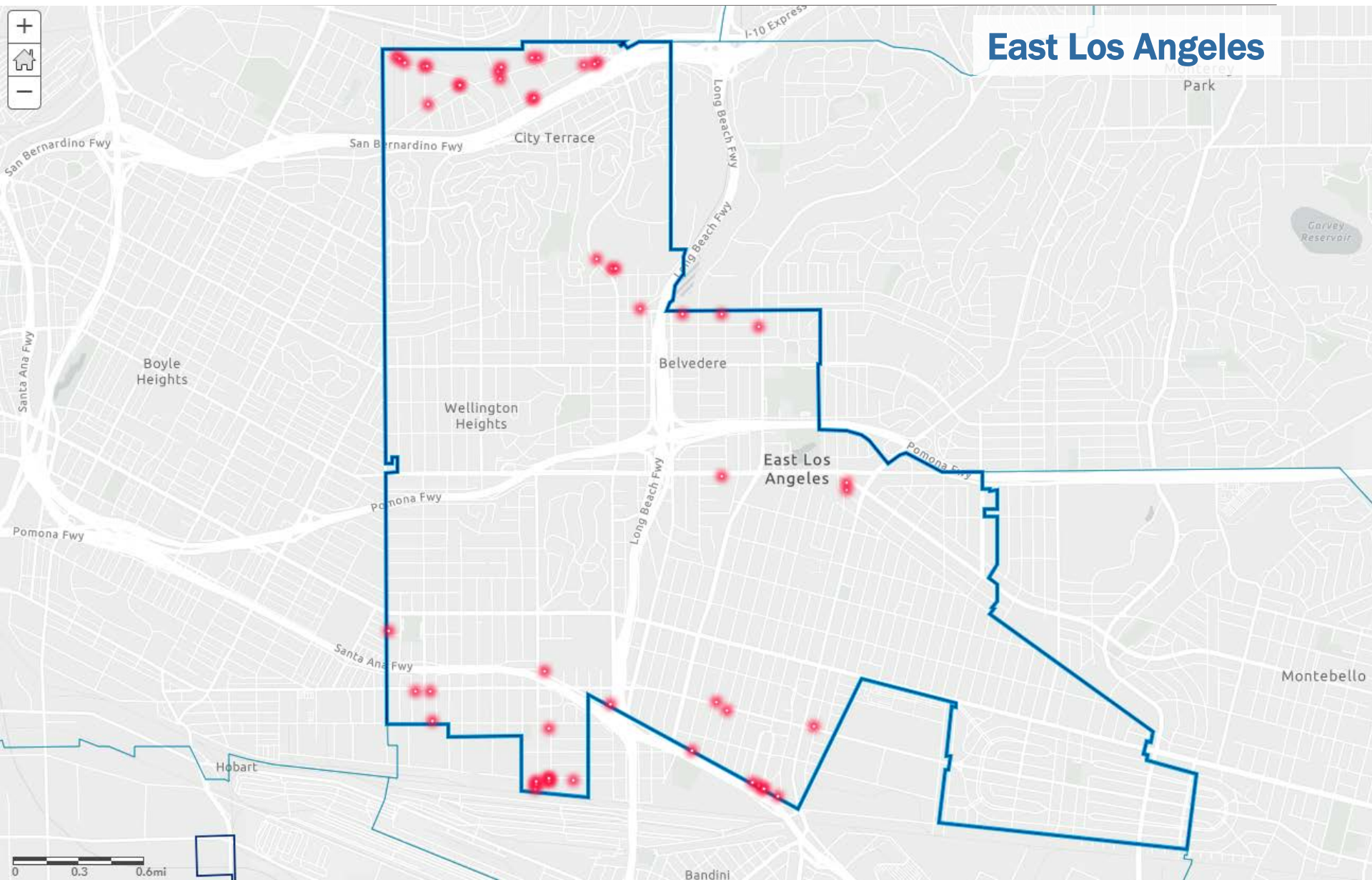
Florence-Firestone / Walnut Park



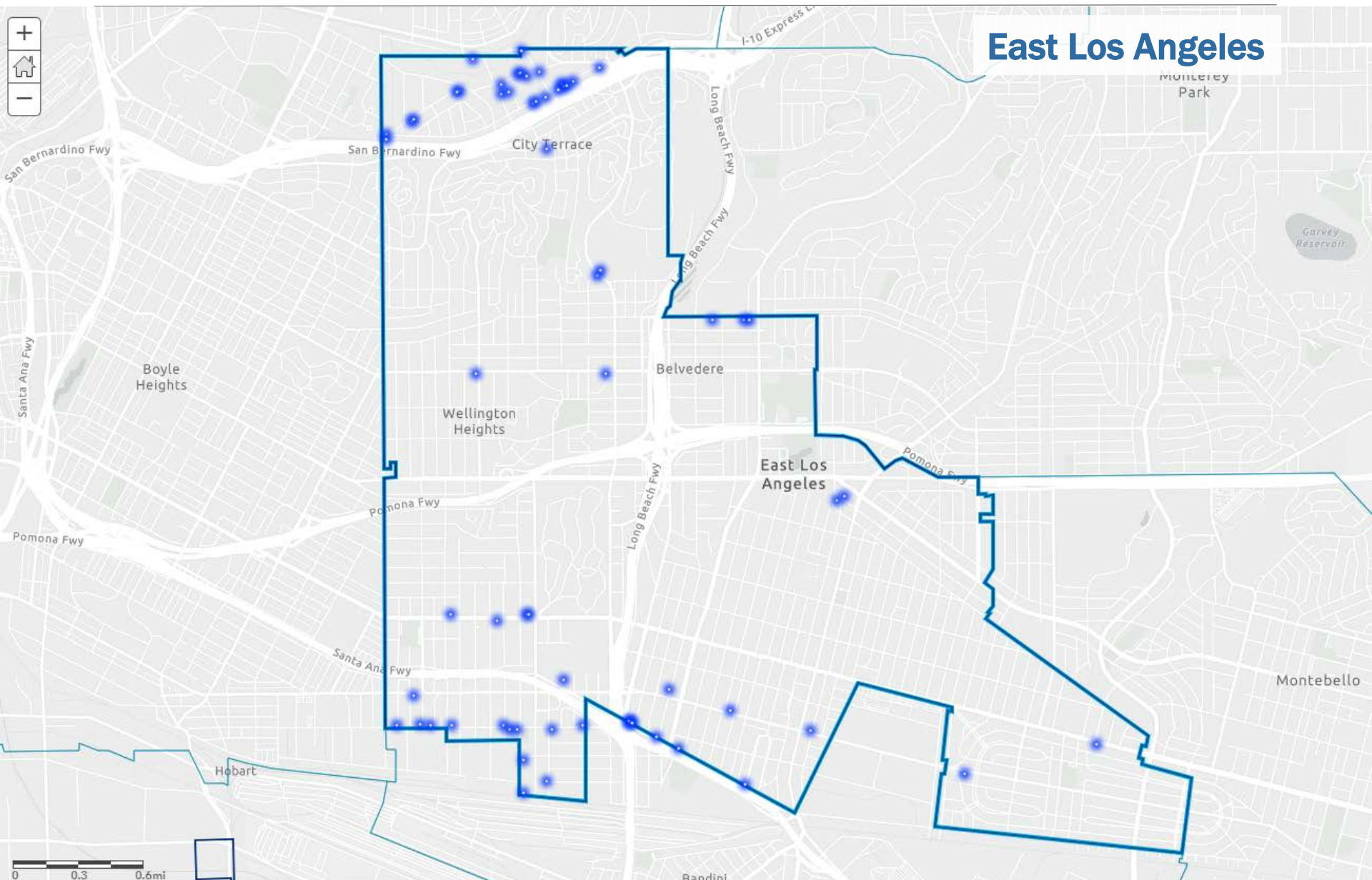
Auto Repair



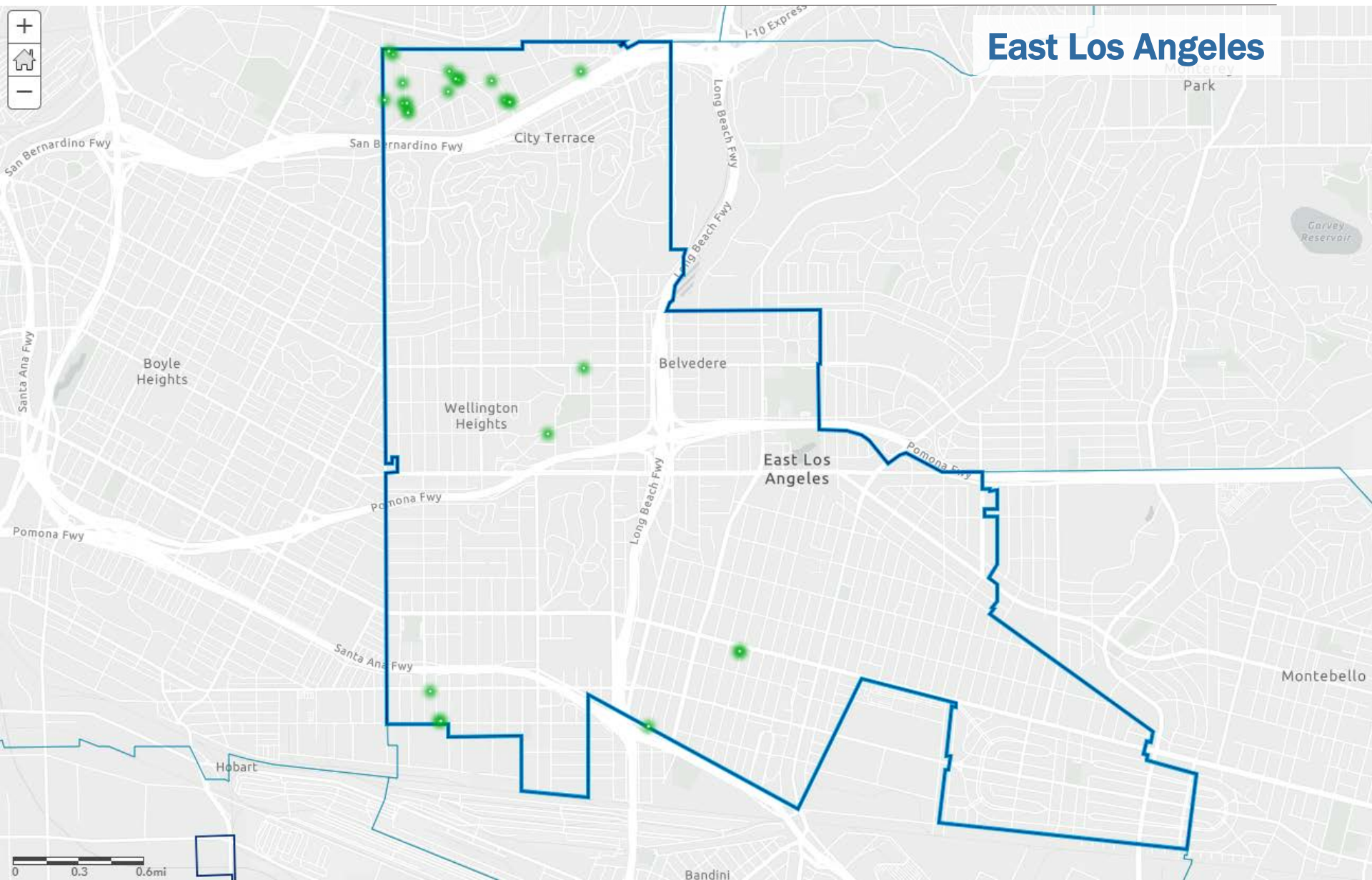
Metal Manufacturing or Processing



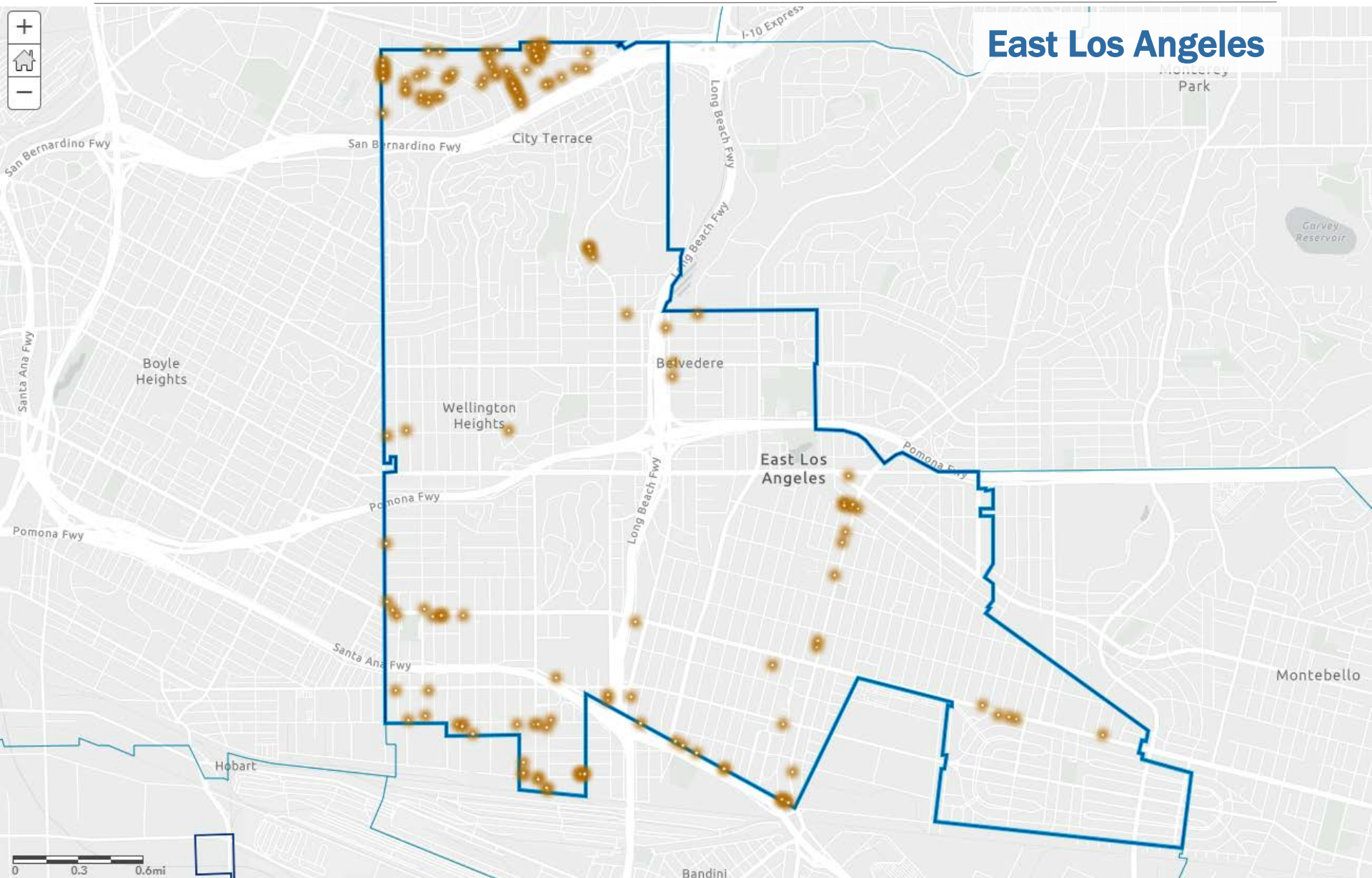
Other Manufacturing



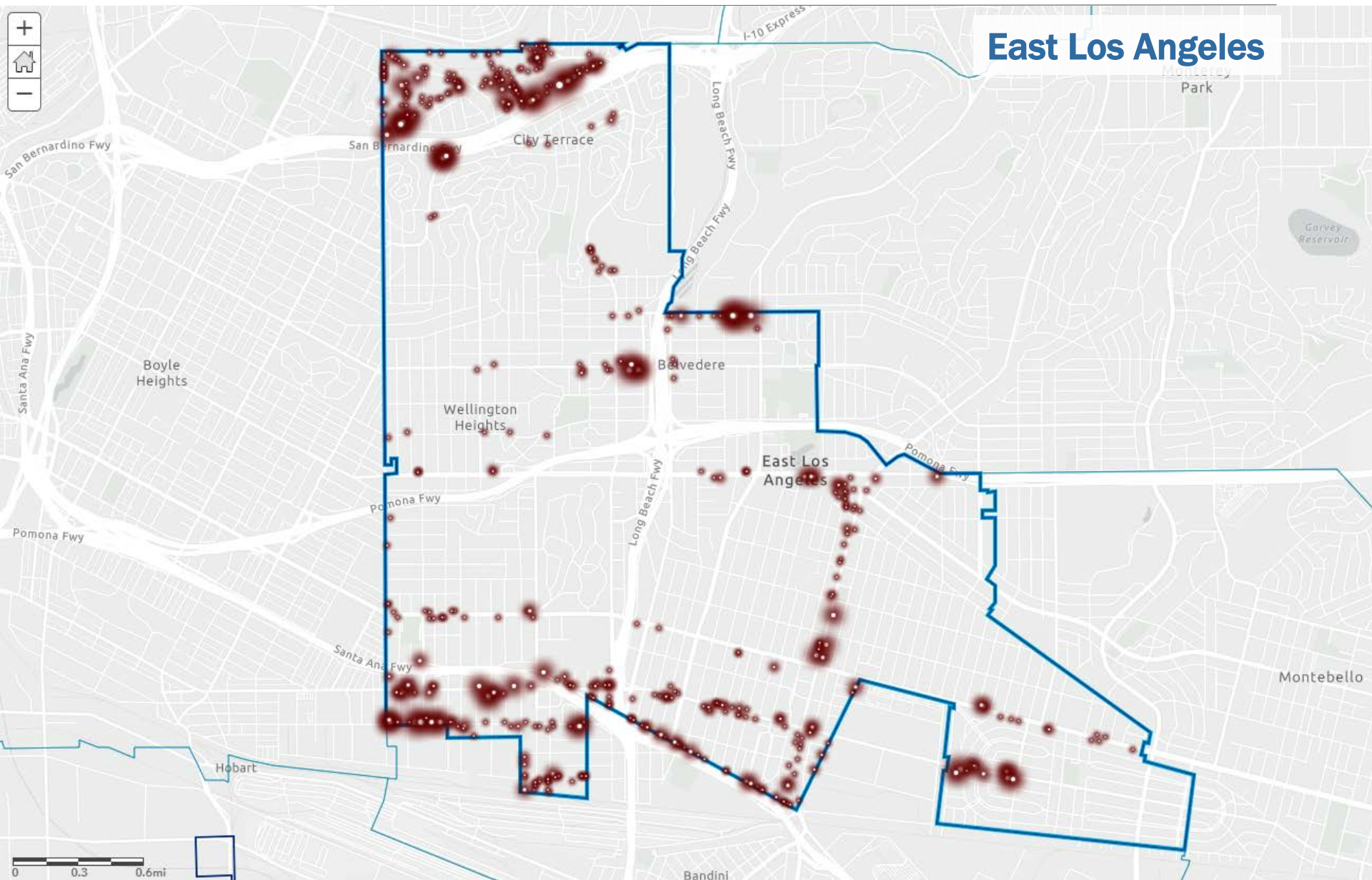
Recycling



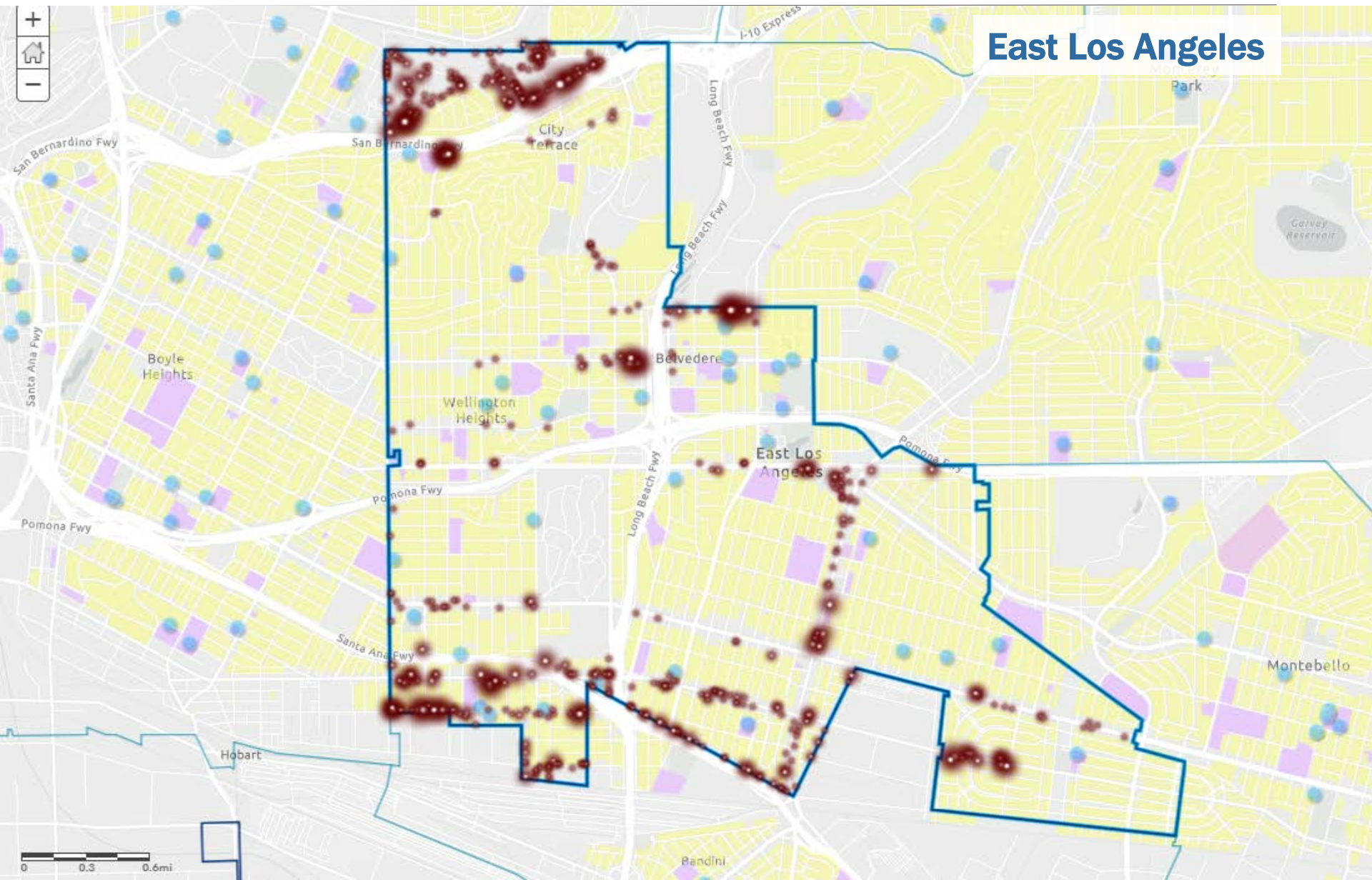
Wholesale or Warehouse



All Five Business Types with Effects



Sensitive Uses



Report-Back Meeting

- High concentration of auto-related businesses
- Industrial uses are dispersed throughout both communities
- Close proximity to sensitive uses
- Compact development of both residential and industrial uses



Next Steps

- Draft Ordinance
- Finalize EJSM
- Agency coordination
- Business incentive program
- Environmental Review and Health Impact Assessment
- Public Hearing in 2020

Website: <http://planning.lacounty.gov/greenzones>

Contact: Soyeon Choi, schoi@planning.lacounty.gov or 213-974-6417



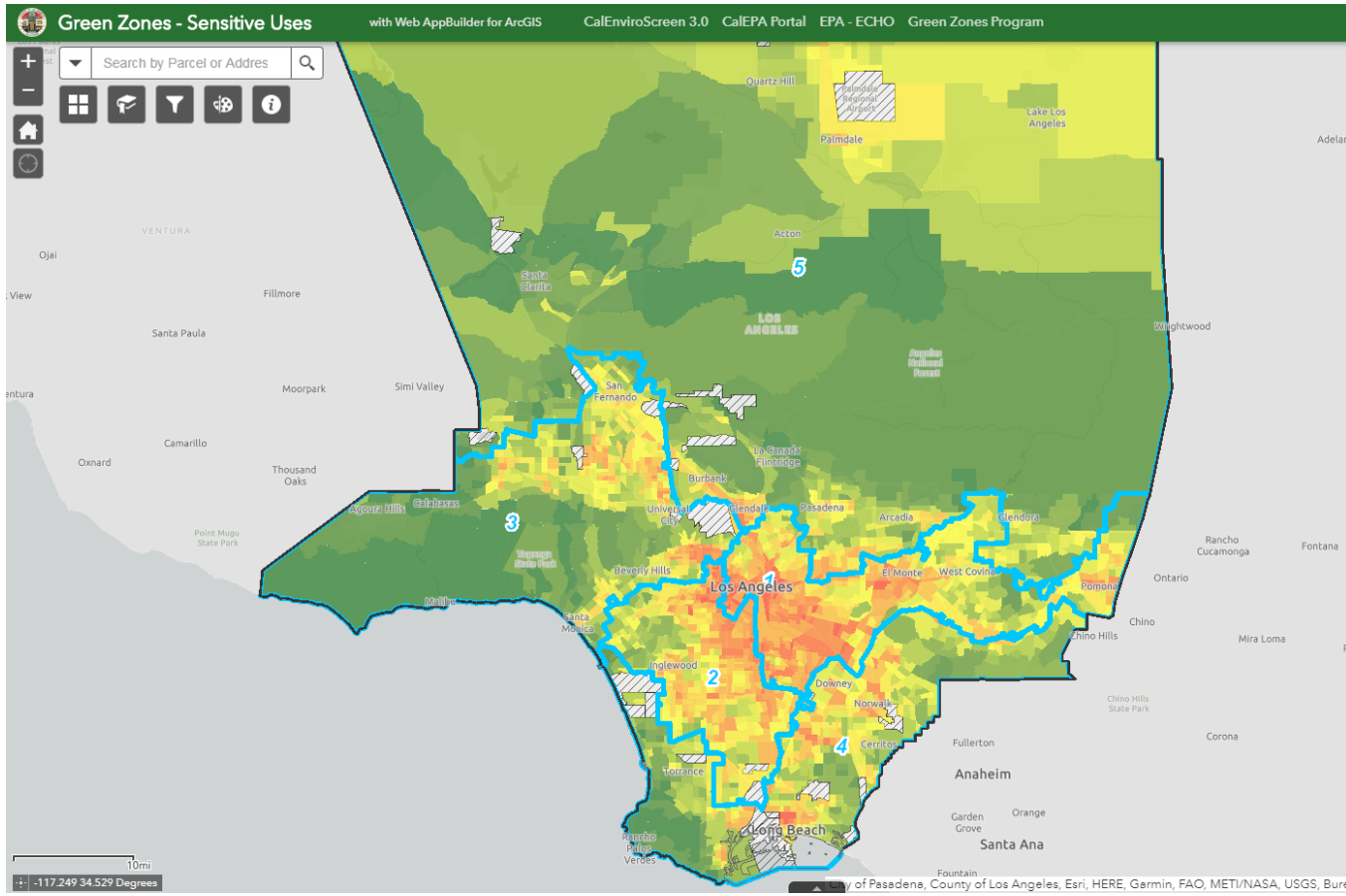
Report-Back Meeting

- Discussion
 - Auto-related, metal-related, and recycling uses
 - Stronger coordination between enforcement and permitting
 - More landscaping and setbacks
 - Buffer, walls, impervious surfaces
 - Incentives for small businesses
 - Odor and dust control
 - Enclosure



Environmental Justice Screening Map

- Preliminary Draft



De dónde proviene la contaminación del aire?

Resumen de la Reunión del Grupo de Asesoramiento Técnico (TAG)

Grupo de Asesoramiento Técnico (TAG):

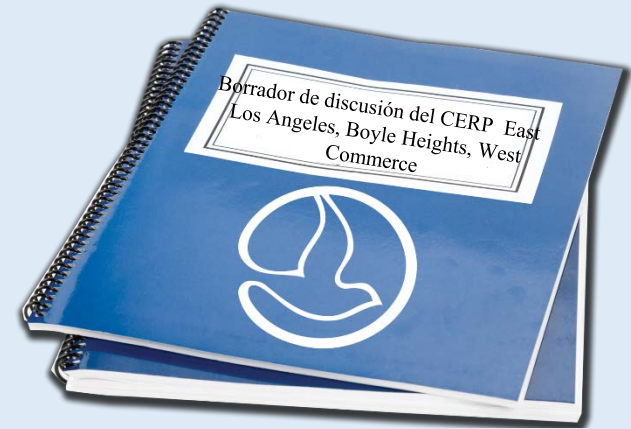
Member name	Affiliation
Marisa Blackshire	BNSF
Hector J. Garcia	Our Lady of Victory
Rafael Yanez	Active Resident – East Los Angeles

Borrador de Discusión del Plan de Reducción de Emisiones de la Comunidad (CERP)



Borrador de Discusión del Plan de Reducción de Emisiones de la Comunidad (CERP)

- Desarrollado en base a los aportes del CSC sobre las prioridades de calidad del aire
- Será Crítico el recibir comentarios y opiniones sobre el Capítulo 5 - Acciones para reducir la contaminación del aire de la comunidad
- No es la versión final, habrá oportunidad de proporcionar comentarios y revisar el lenguaje
- El Grupo de Asesoramiento Técnico (TAG) hablará sobre el análisis de Atribución de Fuentes del Capítulo 3 durante la próxima reunión de TAG



- Los capítulos principales se publican a principios de junio:

<https://www.aqmd.gov/nav/about/initiatives/environmental-justice/ab617-134/east-la/community-emissions-reduction-plan>



Borrador de Discusión del CERP

Periodo de comentarios

- La discusión de hoy se incluirá como parte de los comentarios recibidos
- En general, abordaremos los comentarios después del fin del período de comentarios que se dará para el borrador de discusión del CERP
- Los comentarios y las respuestas se publicarán en la página web o como parte del CERP

Envíe sus comentarios a través del formulario de la página web antes del 8 de julio de 2019 para el próximo borrador

[Click Here To Submit Comments](#)



Capítulo 5: Medidas para reducir la contaminación atmosférica de la comunidad

- Las prioridades de calidad del aire se presentan como subcapítulos:

Capítulo 5a - Medidas para reducir las emisiones o exposiciones de contaminación atmosférica – Panorama general	Análisis provisorio – Junio de 2019
Capítulo 5b - Tráfico en vecindarios y autopistas - (camiones y automóviles)	Análisis provisorio – Junio de 2019
Capítulo 5c – Patios de maniobras ferroviarias	Análisis provisorio – Junio de 2019
Capítulo 5d – Plantas de procesamiento de metal	Análisis provisorio – Junio de 2019
Capítulo 5e – Instalaciones de extracción de grasas	Análisis provisorio – Junio de 2019
Capítulo 5f – Talleres de carrocería de automóviles	Análisis provisorio – Junio de 2019
Capítulo 5g – Reducción de la exposición para poblaciones sensibles en escuelas y guarderías infantiles	Análisis provisorio – Junio de 2019
Capítulo 5h – Inquietudes generales sobre plantas industriales, incluidas estaciones de transferencia de residuos	Análisis provisorio – Junio de 2019

Para obtener más información, visite: <https://www.aqmd.gov/nav/about/initiatives/environmental-justice/ab617-134/east-la/community-emissions-reduction-plan>

Plantilla de medidas (ejemplo)

1	Medida 2: Reducir las emisiones de las plantas de procesamiento de metal mediante difusión, mejores prácticas de gestión e incentivos	
2	Procedimiento:	
	<p>-Realizar una difusión dirigida a las plantas de procesamiento de metal de la comunidad y brindar información sobre el Programa de asistencia a pequeñas empresas del South Coast AQMD, el procesos de autorizaciones y las normas y reglamentaciones aplicables.</p> <p>-Brindar capacitación a los operadores de las plantas sobre mejores prácticas de gestión y normas de South Coast AQMD dirigidas a las plantas de procesamiento de metal.</p> <p>-Buscar fondos de incentivo para reducir las emisiones de las plantas de procesamiento de metal (p. ej., transicionar las operaciones de galvanoplastia con cromo hexavalente a cromo trivalente o instalar controles de contaminación atmosférica para reducir las emisiones por debajo de los requerimientos normativos actuales).</p>	
	Estrategia:	
	<ul style="list-style-type: none"> • Información pública y difusión • Normas y reglamentaciones • Incentivos 	
3	Objetivo:	
	<ul style="list-style-type: none"> • Facilitar [insertar n.º de sesiones de capacitación] para informar a los propietarios de empresas y trabajadores sobre las normas y mejores prácticas de gestión aplicables. • Realizar [especificar n.º] eventos de difusión pública para difundir información sobre el Programa de asistencia a pequeñas empresas [antes de cierto momento]. • Brindar actualizaciones trimestrales o bianuales al Comité Directivo Comunitario (CSC) sobre eventos de difusión pública y oportunidades de incentivo. 	
4	Plazo estimado:	
	<ul style="list-style-type: none"> • Primer trimestre de 2020, comenzar difusión dirigida a la comunidad • Mediados de 2020, brindar actualizaciones trimestrales al CSC sobre estas actividades 	
5	Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:	
	Nombre:	Responsabilidad:
	South Coast AQMD	Instalación de sistemas de filtración de aire en escuelas
6	Referencias:	
	Para obtener información adicional sobre el Programa de asistencia a pequeñas empresas, visite: http://www.aqmd.gov/home/programs/business/business-detail?title=small-business-assistance	
7		

1. **Medida**
 - Definición de la medida
2. **Procedimiento**
 - Pasos para completar la medida
3. **Estrategia**
 - Tipo de pasos de la medida (p. ej., Reducción de exposición, Monitoreo, Cumplimiento, Información pública y difusión, Normas y reglamentaciones, Incentivos)
4. **Objetivo**
 - Acciones para abordar la medida
5. **Plazo estimado**
 - Fecha prevista para el inicio
6. **Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación**
 - Entes responsables de la medida
7. **Referencias**
 - Sitios para obtener más información

Objetivos: Medición del éxito

Medida 2: Reducir las emisiones de las plantas de procesamiento de metal mediante difusión, mejores prácticas de gestión e incentivos

Procedimiento:

- Realizar una difusión dirigida a las plantas de procesamiento de metal de la comunidad y brindar información sobre el Programa de asistencia a pequeñas empresas del South Coast AQMD, el procesos de autorizaciones y las normas y reglamentaciones aplicables.
- Brindar capacitación a los operadores de las plantas sobre mejores prácticas de gestión y normas del South Coast AQMD dirigidas a las plantas de procesamiento de metal.
- Buscar fondos de incentivo para reducir las emisiones de las plantas de procesamiento de metal (p. ej., cambiar operaciones de galvanoplastia con cromo hexavalente por cromo trivalente o instalar controles de contaminación atmosférica para reducir las emisiones por debajo de los requerimientos normativos actuales).

Estrategia:

- Información pública y difusión
- Normas y reglamentaciones
- Incentivos

Objetivo:

- Facilitar [insertar n.º de sesiones de capacitación] para informar a los propietarios de empresas y trabajadores sobre las normas y mejores prácticas de gestión aplicables.
- Realizar [especificar n.º] eventos de difusión pública para difundir información sobre el Programa de asistencia a pequeñas empresas [antes de cierta fecha].
- Brindar actualizaciones trimestrales o bianuales al CSC sobre eventos de difusión pública y oportunidades de incentivo.

Plazo estimado:

- Primer trimestre de 2020, comenzar difusión dirigida a la comunidad
- Mediados de 2020, brindar actualizaciones trimestrales al CSC sobre estas actividades

Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:

Nombre:	Responsabilidad:
South Coast AQMD	Instalación de sistemas de filtración de aire en escuelas

Referencias:

Para obtener información adicional sobre el Programa de asistencia a pequeñas empresas, visite: <http://www.aqmd.gov/home/programs/business/business-detail?title=small-business-assistance>

- Los **objetivos** son acciones para abordar la medida
- Alcanzar los objetivos es una forma de medir el éxito
- El Plan de Reducción de Emisiones en la Comunidad (CERP) es un “documento en vivo” y los objetivos se pueden ajustar cuando se recibe nueva información. Por ejemplo, esto puede incluir:
 - Datos de monitoreo y emisiones
 - Nuevas tecnologías
 - Nuevas fuentes de financiamiento o programas
 - Nuevas colaboraciones o sociedades
 - Nuevas normas o enmiendas

4

Análisis de objetivos del Capítulo 5b: Tráfico de camiones en vecindarios y autopistas

Medida 1: Reducir los camiones con el motor en marcha

- Realizar [*X cantidad de*] inspecciones y búsquedas focalizadas en [*insertar plazo propuesto*].
- Organizar [*X cantidad de*] eventos de difusión en [*insertar plazo propuesto*] para informar a los miembros de la comunidad cómo denunciar la presencia de camiones inactivos con el motor en marcha.

Medida 2: Reducir emisiones de camiones industriales

- Organizar [*insertar número*] eventos de difusión de incentivos por año y brindar actualizaciones bianuales al CSC.
- Brindar actualizaciones bianuales sobre la elaboración de normas de la CARB para reglamentaciones para camiones y pedir opiniones de la comunidad en cuanto al progreso.
- [*CARB – CSC, brindar datos a la CARB sobre dónde se debe mejorar el cumplimiento de normas*]

Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:

- South Coast AQMD
- Miembros del CSC
- CARB
- Ciudad y Condado de Los Angeles

Análisis de objetivos del Capítulo 5b: Tráfico de camiones en vecindarios y autopistas

Medida 3: Utilice información de tráfico existente y nueva tecnología para bordar identificar camiones más viejos para incentivos

- Explore la posibilidad de utilizar sistemas ALPR en esta comunidad y priorice las ubicaciones para la implementación en función de los comentarios de la comunidad
- Una vez que se hayan implementado los sistemas ALPR, trabaje con la ciudad y el condado para proporcionar información sobre los resultados generales
- Realizar el conjunto inicial de mediciones de aire utilizando plataformas móviles.
- Proporcionar actualizaciones trimestrales o bianuales al CSC sobre el progreso realizado para recopilar y utilizar datos de estos sistemas [*Marcador de la meta de cumplimiento de CARB - CSC, proporcione información a CARB sobre dónde debe realizarse el cumplimiento mejorado*]

Medida 4: Fomentar el reemplazo de vehículos antiguos con vehículos más limpios

- Organizar [*numero de*] incentivos eventos de divulgación por año y proporcionar actualizaciones semestrales al CSC

Implementing Agency, Organization, Business, or Other Entity:

- South Coast AQMD
- Miembros del CSC
- CARB
- Ciudad & Condado de Los Angeles

Análisis de objetivos del Capítulo 5c: Patios de maniobras ferroviarias

Medida 1: Reducir emisiones de patios de maniobras ferroviarias

- Brindar actualizaciones bianuales e involucrar al CSC en los nuevos requerimientos y/u otras medidas desarrollados por la CARB y el South Coast AQMD.
- Brindar actualizaciones trimestrales o bianuales al CSC sobre resultados de monitoreo del aire.
- Reemplazar **XX equipos diésel** en los patios ferroviarios mediante programas de incentivos financieros.

Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:

- South Coast AQMD
- Miembros del CSC
- CARB

Análisis de objetivos del Capítulo 5d: Plantas de procesamiento de metal

Medida 1: Identificar áreas para realizar monitoreos del aire y determinar fugas de emisiones de metales de plantas de procesamiento de metal.

- Realizar [*insertar n.º de búsquedas de monitoreo*] y determinar dónde puede ser necesario obtener muestras de aire o realizar investigaciones.
- Identificar las ubicaciones de las plantas de procesamiento de metal en esta comunidad y brindar esta información al público.

Medida 2: Reducir las emisiones de las plantas de procesamiento de metal mediante difusión, mejores prácticas de gestión e incentivos

- Facilitar [*insertar n.º de sesiones de capacitación*] para informar a los propietarios de empresas y trabajadores sobre las normas y mejores prácticas de gestión aplicables.
- Realizar [*especificar n.º*] eventos de difusión pública para difundir información sobre el Programa de asistencia a pequeñas empresas [*antes de cierta fecha*].
- Brindar actualizaciones trimestrales o bianuales al CSC sobre eventos de difusión pública y oportunidades de incentivo.

Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:

- South Coast AQMD
- Miembros del CSC

Análisis de objetivos del Capítulo 5e: Instalaciones de extracción de grasas

Medida 1: Reducir los olores de las instalaciones de extracción de grasas

- Realizar [*especificar n.º*] eventos de difusión pública para explicar los requerimientos de la Norma 415 y cómo el público puede realizar denuncias por olores.
- Realizar monitoreos móviles cerca de las 5 plantas.
- Realizar inspecciones en cada instalación de extracción de grasas en la comunidad y brindar información sobre los resultados de la inspección al CSC.
- Brindar actualizaciones trimestrales o bianuales al CSC.

Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:

- South Coast AQMD

Análisis de objetivos del Capítulo 5f: Talleres de carrocería de automóviles

Medida 1: Reducir emisiones de talleres de carrocería de automóviles

- Realizar *[especificar n.º]* eventos de difusión pública para difundir información sobre el Programa de asistencia a pequeñas empresas del South Coast AQMD *[antes de cierta fecha]*.
- Distribuir *[especificar n.º]* materiales de difusión a talleres de carrocería de automóviles en esta comunidad para explicar los requerimientos de las Normas 402, 1151 y 1171, y el sistema de quejas del South Coast AQMD
- Colaborar con los departamentos de bomberos locales para inspeccionar talleres de carrocería de automóviles no autorizados en la comunidad y distribuir material de difusión pertinente antes de *[cierta fecha]*.
- Realizar monitoreos del aire de este tipo de plantas o *[especificar y priorizar ubicaciones]* en un año.
- Brindar actualizaciones trimestrales o bianuales al CSC sobre las actividades de cumplimiento de normas.

Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:

- South Coast AQMD
- Miembros del CSC

Análisis de objetivos del Capítulo 5g: Escuelas, guarderías y hogares

Medida 1: Reducir la exposición a elementos contaminantes del aire nocivos a través del alcance público

- Participar en [*insertar número*] eventos de difusión pública (p. ej., ferias de salud, semana de la Tierra) en escuelas o guarderías infantiles, con información relacionada con la calidad del aire y la reducción de la exposición.
- Brindar información a [*insertar número*] guarderías infantiles sobre los efectos de la calidad del aire en los niños pequeños y la reducción de la exposición, priorizando las guarderías en base a información del CSC.
- Implementar los programas EJCP CARE y Kids Making Sense en [*insertar número*] escuelas
- Colaborar con organizaciones comunitarias (p. ej., AltaMed y COFEM) para organizar reuniones de difusión en forma conjunta.
- Trabajar con las entidades correspondientes para negociar el acceso para realizar monitoreo del aire en escuelas.

Medida 2: Reducir la exposición a elementos contaminantes del aire nocivos en escuelas

- Instalación de sistemas de filtración de aire en [*insertar n.º de sistemas de filtración que analizarán los miembros del CSC*] escuelas, guarderías infantiles, bibliotecas y centros comunitarios con prioridad para [*insertar filtros prioritarios que analizarán los miembros del CSC*].

Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:

- South Coast AQMD
- AltaMed
- COFEM
- Distritos escolares
- Organizaciones comunitarias

Análisis de objetivos del Capítulo 5h: Procesos industriales generales

Medida 1:
Mejorar la difusión
pública y la accesibilidad
para facilitar información

- Realizar tareas de difusión de al menos *[n.º de miembros de audiencia]* en esta comunidad a fin de reunir comentarios sobre mejoras a la herramienta FIND.
- Mostrar la base de datos FIND en *[insertar n.º de eventos de difusión aquí]* para aumentar el conocimiento de FIND como herramienta de información pública.

Medida 2:
Mejorar el conocimiento
público sobre cómo
presentar una queja
sobre la calidad del aire

- Identificar socios de la comunidad (p. ej., centros comunitarios, organizaciones, etc) que colaboren con la difusión.
- Realizar tareas de difusión para al menos *[n.º de miembros de audiencia]* en esta comunidad a fin de brindar información y capacitación acerca de cómo presentar quejas sobre la calidad del aire por teléfono, Internet o aplicaciones móviles. Ver también la siguiente Medida 4
- Si se obtiene financiamiento, realizar publicidad dirigida en esta comunidad para la línea de quejas 1-800-CUT-SMOG.

Medida 3:
Trabajar con agencias de
uso de la tierra para
verificar los permisos de la
planta y desarrollar
requerimientos de
permisos mejorados

- En las plantas identificadas que requieran un permiso, pero que aún no lo tengan, trabajar con dicha planta para obtener los permisos correspondientes del South Coast AQMD.
- Publicar pautas para tipos de plantas comunes en esta comunidad.
- Si se adopta la ordenanza de Zonas ecológicas (Green Zones), desarrollar un sistema para brindar asesoramiento técnico sobre cómo reducir las emisiones de contaminación atmosférica de la planta al Depto. de Planificación del Condado de LA sobre solicitudes y renovación de permisos.

Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:

- South Coast AQMD
- Miembros del CSC

Análisis de objetivos del Capítulo 5h: Procesos industriales generales

Medida 4: Reducir olores y polvo de estaciones de transferencia de residuos

- Organizar un curso de capacitación en la comunidad e invitar a operadores de cada estación de transferencia; se pueden organizar cursos de capacitación adicionales si es necesario.
- Realizar tareas de difusión para al menos [*n.º de miembros de audiencia*] en esta comunidad a fin de brindar información y capacitación acerca de cómo presentar quejas sobre la calidad del aire, y sobre las reglas que rigen para las estaciones de transferencia de residuos. Ver también la acción 2 arriba
- Brindar actualizaciones trimestrales o bianuales al CSC sobre actividades de difusión, cumplimiento y monitoreo.
- Realizar encuestas iniciales de monitoreo del aire para identificar plantas que puedan ser responsables de fugas de emisiones de polvo y puedan estar vinculadas a emisiones de olores. Si se hallan niveles elevados continuos y se asocian a una planta, notificar al operador de la planta y realizar monitoreos de seguimiento adicionales para verificar el progreso de la reducción de emisiones.

Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:

- South Coast AQMD
- Miembros del CSC

Cronología estimada:

Medida 2: Reducir las emisiones de las plantas de procesamiento de metal mediante difusión, mejores prácticas de gestión e incentivos

Procedimiento:

- Realizar una difusión dirigida a las plantas de procesamiento de metal de la comunidad y brindar información sobre el Programa de asistencia a pequeñas empresas del South Coast AQMD, el procesos de autorizaciones y las normas y reglamentaciones aplicables.
- Brindar capacitación a los operadores de las plantas sobre mejores prácticas de gestión y normas de South Coast AQMD dirigidas a las plantas de procesamiento de metal.
- Buscar fondos de incentivo para reducir las emisiones de las plantas de procesamiento de metal (p. ej., transicionar las operaciones de galvanoplastia con cromo hexavalente a cromo trivalente o instalar controles de contaminación atmosférica para reducir las emisiones por debajo de los requerimientos normativos actuales).

Estrategia:

- Información pública y difusión
- Normas y reglamentaciones
- Incentivos

Objetivo:

- Facilitar [insertar n.º de sesiones de capacitación] para informar a los propietarios de empresas y trabajadores sobre las normas y mejores prácticas de gestión aplicables.
- Realizar [especificar n.º] eventos de difusión pública para difundir información sobre el Programa de asistencia a pequeñas empresas [antes de cierto momento].
- Brindar actualizaciones trimestrales o bianuales al Comité Directivo Comunitario (CSC) sobre eventos de difusión pública y oportunidades de incentivo.

Plazo estimado:

- Primer trimestre de 2020, comenzar difusión dirigida a la comunidad
- Mediados de 2020, brindar actualizaciones trimestrales al CSC sobre estas actividades

Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:

Nombre:	Responsabilidad:
South Coast AQMD	Instalación de sistemas de filtración de aire en escuelas

Referencias:

Para obtener información adicional sobre el Programa de asistencia a pequeñas empresas, visite: <http://www.aqmd.gov/home/programs/business/business-detail?title=small-business-assistance>

Revise la cronología estimada y envíe sus comentarios a través del formulario en la

página web:

<https://www.aqmd.gov/nav/about/initiatives/community-efforts/environmental-justice/ab617-134/east-la/community-emissions-reduction-plan>

****Click on "To submit comments, click here"***

- Las acciones incluyen proporcionar actualizaciones al CSC, algunas desde otoño de 2019
- El proceso de elaboración de reglas o desarrollo de reglas lleva varios meses o años para que se adopten
 - La reglamentación no puede comenzar antes de 2020
 - El proceso de reglas de CARB es más largo que el de South Coast AQMD
- Algunas acciones requieren la obtención de equipos o dispositivos que pueden afectar la fecha de implementación estimada.
- Los esfuerzos de divulgación pueden comenzar tan pronto como se disponga de información sobre incentivos o emisiones de datos.

5



Cumplimiento de la Junta de Recursos del Aire de California Enforcement Actions



Consejo de Recursos del Aire de California
Esfuerzos para Asegurar el Cumplimiento de la
Ley en su Comunidad-
Pasado, Presente, y Futuro

Junio del 2019

Boyle Heights – West Commerce – East Los Angeles

AB 617 Junta del Comité de Dirección Comunitario

Programas de Cumplimiento de la Ley de CARB



Camiones y Autobuses a Nivel Estatal



Camiones y Autobuses encendidos sin marcha



Camiones de Transporte



Buques de Alta Mar



Fuentes de energía eléctrica en puerto



Embarcaciones Comerciales



Equipo de Manejo de Carga



Programa de Inspección de Vehículos de Carga Pesada (HDVIP)



Equipo Offroad



Unidades de Transporte Refrigeradas



SmartWay



Vehículos de Recolección de Residuos Sólidos



Combustibles



Productos de Consumo

Acciones pasadas de CARB para asegurar el Cumplimiento de la Ley en la Comunidad de Boyle Heights – West Commerce – East Los Angeles



Más de 1100 inspecciones de vehículos de carga pesada entre los años 2016 – 2018

De las unidades de carga pesada, casi 275 fueron encontrados fuera de cumplimiento entre 2016 y 2018

Acciones por Acuerdo de Solución - Ferrocarril

Proyectos Ambientales Suplementarios (SEPs) de CARB en SCAQMD

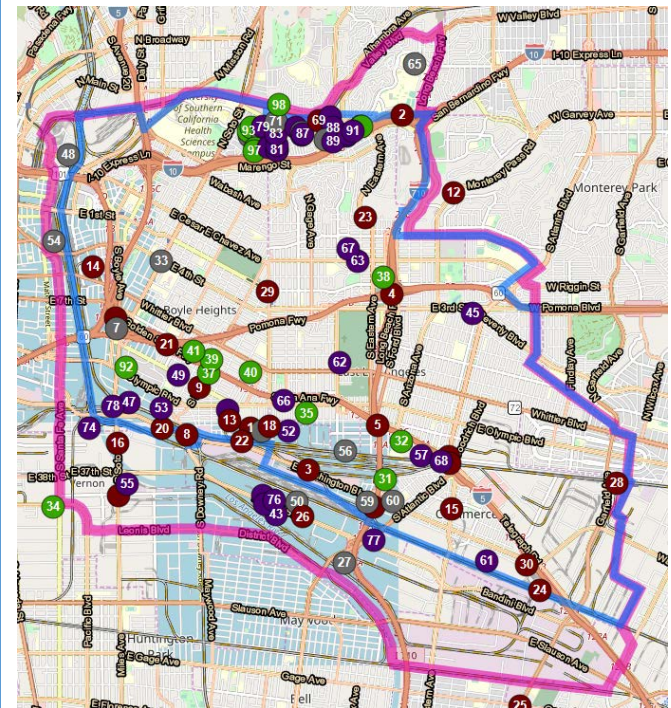
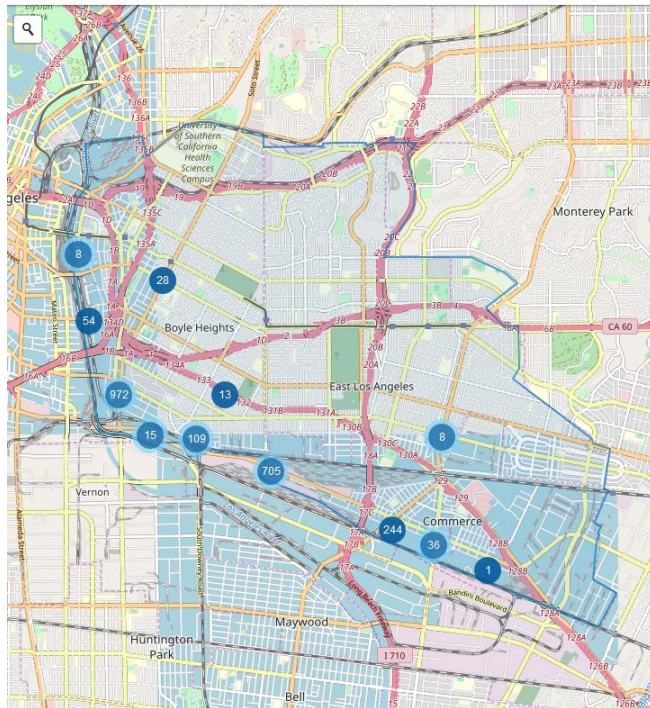
Mapas de Actividades de Cumplimiento de la Ley 2016 - 2018

Prioridad de Fuentes Móviles:

Emisiones de camiones diésel provenientes de tráfico regular y camiones encendidos sin marcha, en carreteras, intersecciones, caminos principales, almacenes y patios de ferrocarril.

CALIFORNIA
AIR RESOURCES BOARD

2016 – 2018



Boyle Heights – West Commerce – East Los Angeles

Historial de 3 Años (2016 -2018) Cumplimiento de CARB en la Comunidad de BHWCELA

Año/Tipo de inspección*	Dray-age	HDVIP	Idling	Off-Road	STB	Smart Way	TRU	CHE	SWCV	Total
2016 Inspecciones de Campo	2	144	268	0	121	0	96	0	1	632
2016 Fuera de cumplimiento	2	3	11	0	83	0	51	0	0	150
2016 % de Cumplimiento	0%	98%	96%	N/A	31%	N/A	47%	N/A	100%	76%
2017 Inspecciones de Campo	13	120	62	17	77	5	23	3	1	321
2017 Fuera de cumplimiento	1	10	15	4	25	2	17	0	0	74
2017 % de Cumplimiento	92%	92%	76%	76%	68%	60%	26%	100%	100%	77%
2018 Inspecciones de Campo	0	3	91	0	52	1	45	0	0	192
2018 Fuera de cumplimiento	0	3	2	0	12	0	31	0	0	48
2018 % de Cumplimiento	N/A	0%	98%	N/A	77%	N/A	31%	N/A	N/A	75%
2016 – 2018 Inspecciones de Campo	15	267	421	17	250	6	164	3	2	1145
2016 – 2018 Fuera de cumplimiento	3	16	28	4	120	2	99	0	0	272
2016 – 2018 % de Cumplimiento	80%	94%	93%	76%	52%	67%	40%	100%	100%	76%

*Drayage = Camiones de Transporte ; HDVIP cubre las calcomanías de control de emisiones (ECL), emisiones de humo visibles y manipulación; vea las diapositivas 18 a 22 para un listado de definiciones de los programas; Idling = Encendidos sin marcha ; Off-road = Equipo Offroad; STB = Camiones y Autobuses; TRU = Unidades de Transporte Refrigeradas; CHE = Equipo de Manejo de Carga; SWCV = Vehículos de Recolección de Residuos Sólidos

Esfuerzos Mejorados: Investigaciones Adicionales a Flotillas (STEP – Streamlined Truck Enforcement Program)

Además de las inspecciones de carretera, también se conducen investigaciones de flotillas.

Entre Enero de 2018 y Mayo de 2019, 179 flotas fueron auditadas en BHWCELA.

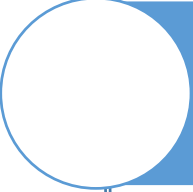
Un total de 376 vehículos fueron auditados.

Se bloqueó el registro a 240 de esos vehículos y 15 vehículos demostraron cumplimiento con la regulación.

Siguientes Acciones de Cumplimiento de CARB en la Comunidad de BHWCELA




Esfuerzos enfocados en carretera y camiones/ autobuses dentro y alrededor de su comunidad en Junio/Julio de 2019



Esfuerzos enfocados en los patios de ferrocarril y puertos para equipo de carga



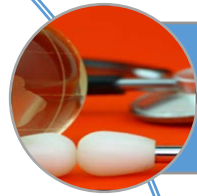
Acciones de Acuerdos de Solución



Proyectos Ambientales Suplementarios (SEPs) – Más de \$400,000 invertidos en sistemas de filtración de aire en escuelas de SCAQMD

Proyectos Ambientales Suplementarios (SEPs)

Los SEPs son proyectos para la comunidad fundados por una porción de las multas obtenidas en acciones de cumplimiento.



Mejoran la salud pública



Reducen la contaminación

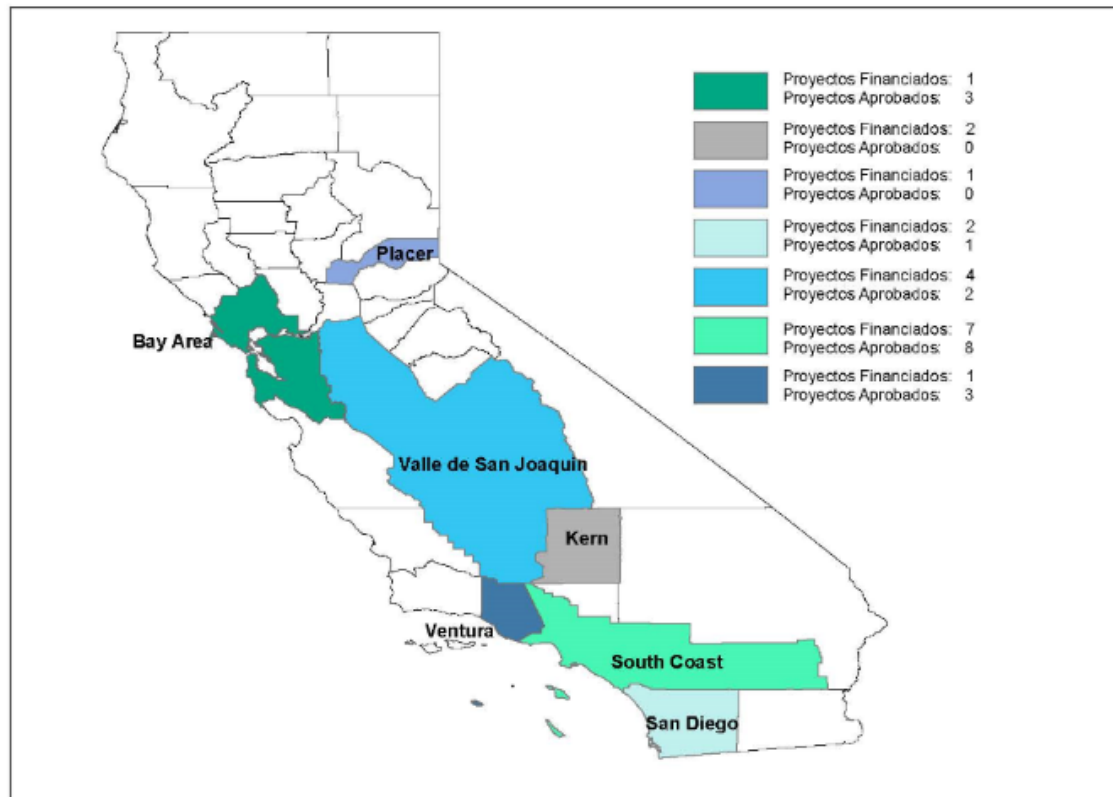


Aumentan el cumplimiento de las leyes ambiental



Crean conciencia pública

6 SEPs Implementados en SCAQMD



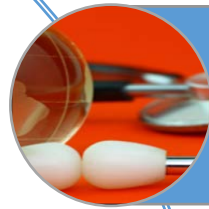
Ejemplos de Proyectos:

- Internados educativos ambientales
- Siembra de árboles
- Emisión de artículos para informar a la comunidad de la contaminación del aire y recursos
- Investigaciones (monitoreo de calidad del aire, encuestas de tráfico de camiones)
- Programas educativos de calidad de aire e instalación de sistemas de filtración en escuelas.

Es posible contar con más SEPs en su Comunidad al Presentar Nuevas Propuestas de Proyecto

Si el proyecto cumple con los requisitos, presente una propuesta llenando la Forma de SEP (<https://calepa.ca.gov/sep-proposal-form/>)

Se considerarán mayormente los proyectos que beneficien a comunidades en desventaja



Reducir emisiones al aire directas/indirectas o reducir la exposición al aire contaminado



Relacionado a la violación



No beneficia al infractor



Demuestra que la propuesta es técnica, económica, y legalmente viable

Oportunidades Cumplimiento de la Ley de CARB en su Comunidad



Acciones de Cumplimiento de Regulación para Vehículos Encendidos Sin Marcha (Idling) en Coordinación con SCAQMD



Acciones Enfocadas para Asegurar el Cumplimiento con Nuestras regulaciones



Vínculo con Comunidades/Acuerdos con Distritos Locales/Materiales Educativos



Productos de Consumo/Acciones de Cumplimiento de Combustibles

Preguntas, Aportaciones, Ideas Nuevas

Sobre que temas necesita saber más?

Para cuál de los esfuerzos tienen ideas que desee aportar?

Qué acciones de cumplimiento o soluciones podemos explorar juntos para mejorar la calidad del aire en su comunidad?

Contactos de la División de Cumplimiento de la Ley

Para más información acerca de cumplimiento, visite:
www.arb.ca.gov/truckstop o llame a la línea de diésel de CARB a 866-6DIESEL (866-634-3735) o mandar un correo electrónico : 8666diesel@arb.ca.gov.

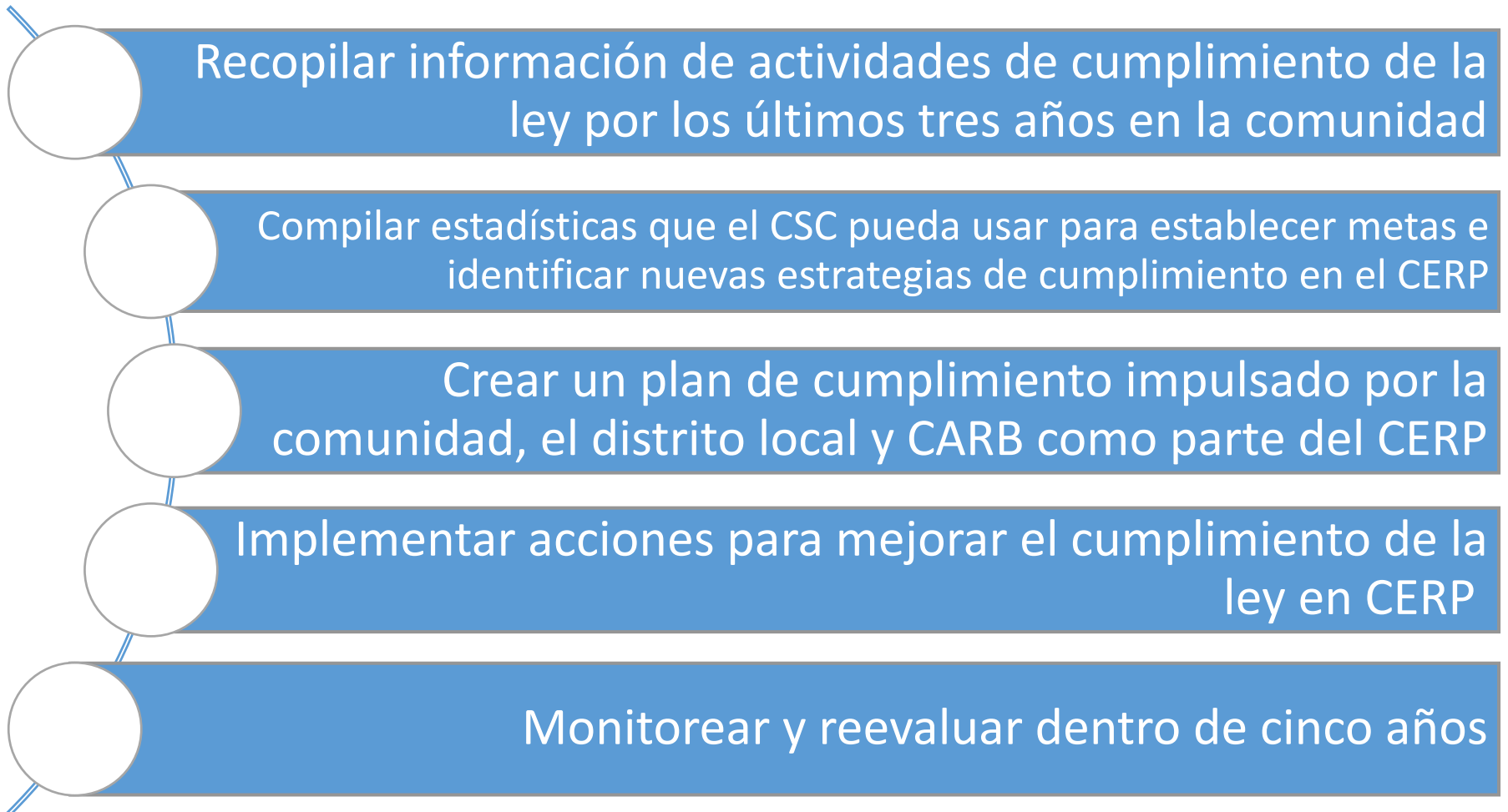
Para reportar una violación a CARB:
Llame al 1-800-END-SMOG (288-7664) reporte en línea:
<https://calepa.ca.gov/enforcement/complaints>

Sección de Vinculación Comunitaria y de Cumplimiento con la Ley de CARB (COES por sus siglas en inglés)
COES@arb.ca.gov

Recursos de Cumplimiento de la Ley de CARB

Consejo de Recursos del Aire de California (CARB)

El papel de la División de Cumplimiento de la Ley de CARB en BHWCELA CERP



Responsabilidades de CARB



Proteger la salud pública de los efectos dañinos de la contaminación del aire y desarrollar programas para combatir el cambio del climático.



Implementar y asegurar el cumplimiento de la ley local, estatal, y federal para contaminantes del aire y regulaciones aplicables a fuentes estacionarias.



SB 1: Requisitos de Registro

A partir del 2020, el Departamento de Vehículos Motorizados de California (DMV) no podrá registrar los vehículos que no cumplan con los requisitos de la Regulación de Camiones y Autobuses como se muestran en las tablas siguientes:

Camiones y Autobuses Pesados (>26,000 lbs. GVWR)	
Año del Modelo del Vehículo	Fecha de verificación
2000 y más antiguo	Enero 1, 2020
2001 – 2005	Enero 1, 2021
2006 – 2007	Enero 1, 2022
2008 – 2010	Enero 1, 2023

Camiones y Autobuses Livianos (14,001 – 26,000 lbs. GVWR)	
Año del Modelo del vehículo	Fecha de verificación
2004 y más antiguo	Enero 1, 2020
2005 – 2007	Enero 1, 2021
2008 – 2010	Enero 1, 2023

Regla de Camiones y Autobuses y Restricciones de Vehículos Encendidos sin Marcha

- **Camiones y Autobuses Estatales (STB; Statewide Trucks and Buses)** Todo vehículo con motor 2009 o más antiguo que pese más de 14,000 libras deberá reducir sus emisiones mediante cambio a modelo 2010 o más reciente antes del año 2023. SB1 le negará el registro en DMV a vehículos fuera de cumplimiento. más información en:
<https://www.arb.ca.gov/msprog/onrdiesel/documents/tbfinalreg.pdf>
- **Camiones y Autobuses encendidos sin marcha (Idling Trucks and Buses)** CARB realiza inspecciones para asegurar que se cumpla con los límites de esta regulación para camiones y autobuses. Estos límites son:
 - Hasta 5 minutos en áreas que no sean escolares y se encuentren a más de 100 pies de cualquier otra área restringida como residencial, hoteles, moteles, hospitales y centros de atención a menores o ancianos.
 - Nuevos motores (2008+) apagar automáticamente después de 5 minutos de estar encendidos sin marcha o que sean de baja emisión de NOx por uso de DPM en el escape del motor.
 - Mantener un vehículo encendido sin marcha está prohibido para camiones y autobuses en escuelas con pocas excepciones
 - Camiones y autobuses con calcomanía “Clean Idle” están exentos.

Programas de Cumplimiento para Puertos y Patios de Ferrocarril

- **Vehículos de transporte (Drayage).** Estos vehículos transportan bienes usando equipos diésel de carga pesada certificados (HDV). Los vehículos HDV que entran en el Puerto en instalaciones intermodales requieren certificación de cumplimiento con estándares de emisión limpia.
<https://www.arb.ca.gov/msprog/onroad/porttruck/finalregdrayage.pdf>
- **Unidades Marítimas Comerciales (CHC; Commercial Harbor Craft)** Esta regulación esta diseñada para reducir emisiones de partículas de diésel y óxidos de nitrógeno de motores diésel usados en unidades marítimas comerciales operadas en aguas de California localizadas dentro de 24 millas náuticas de las Costas de California. <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/commercial-harbor-craft>
- **Buques de altamar (OGV; Ocean Going Vessels)** – Esta regulación esta diseñada para emisiones de partículas, óxidos de nitrógeno y oxido de sulfuro provenientes de buques de alta mar.
<https://www.arb.ca.gov/ports/marinevess/ogv/ogvrules.htm>
- **Equipos para Recarga en Puerto (SP; Shore Power)** El propósito de la regulación de embarcaderos es reducir emisiones de motores diésel auxiliares en barcos contenedores, barcos de pasajeros y barcos refrigerados mientras se encuentre embarcadas en los puertos de California.
<https://www.arb.ca.gov/ports/shorepower/shorepower.htm>
- **Equipo de Manejo de Carga (CHE; Cargo Handling Equipment)** CARB investiga oportunidades para reducir emisiones provenientes de equipo de manejo de carga usado en puertos y en patios ferrocarrileros intermodales. <https://www.arb.ca.gov/ports/cargo/cargo.htm>

Programa de inspección a vehículos de Carga Pesada(HDVIP)

CARB conduce inspecciones a vehículos de carga pesada en caminos a los siguientes equipos:

- **Fluido de emisión de diésel (HDVIP – DEF)** Los motores diésel equipados con reducción Catalítica Selectiva (SCR por sus siglas en inglés) usan una solución líquida de urea como REDUCTANT, comúnmente conocida como fluido de escape de diésel (DEF por sus siglas en inglés) este fluido es usado en el SCR para reducir emisiones de NOx. <https://www.arb.ca.gov/msprog/onrdiesel/regulation.htm>
- **Etiqueta de Control de Emisiones (HDVIP-ECL)** Requerimientos de engomado para certificación de motores que certifica cumplimiento con estándares de emisión. <https://www.arb.ca.gov/enf/hdvip/bip/bip.htm>
- **Emisiones visibles de humo/manipulación (HDVIP)** Requiere que los camiones de carga pesada y autobuses sean inspeccionados por exceso de humo y por manipulación indebida del equipo. <https://www.arb.ca.gov/enf/hdvip/bip/finalreg.pdf>

Otros Programas de Cumplimiento para Vehículos

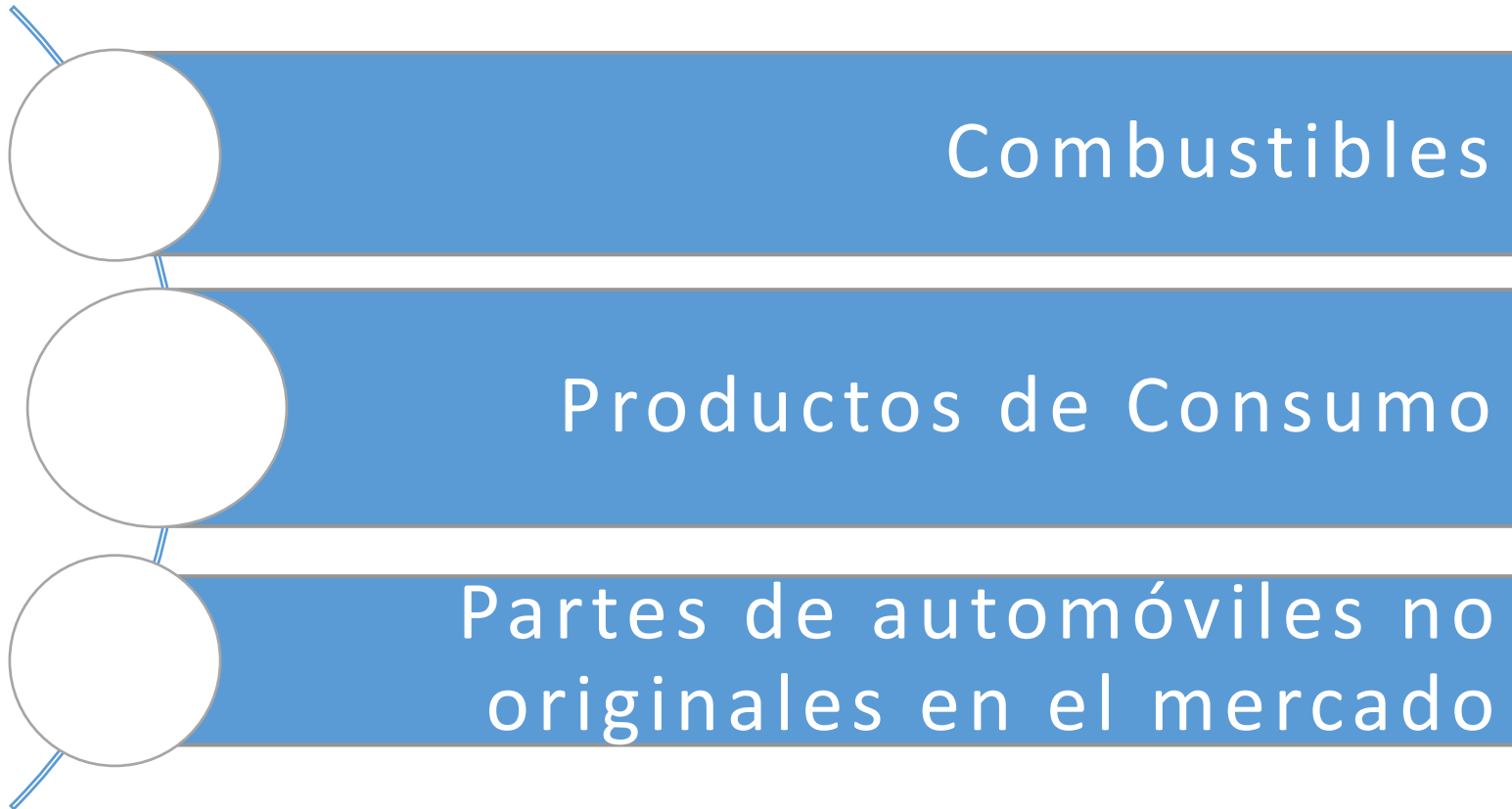
- **Off-Road:** Las regulaciones tienen como objetivo limpiar equipo como excavadoras, niveladoras y trascabos. Estos requerimientos se implementan para asegurar la instalación de filtros para partículas diésel en equipo off-road.
<https://www.arb.ca.gov/msprog/ordiesel/documents/finalregorder-dec2011.pdf>
- **SmartWay:** La regulación de Gases de Efecto Invernadero para Tractores y Trailers requiere que camiones refrigerados de 53 pies o más y los tractores que tiran de ellos en los caminos de California para usar cierto equipo que el Programa SmartWay de la Agencia de protección al Ambiente ha verificado o designado el cumplimiento de sus estándares de eficiencia.
<https://arb.ca.gov/cc/hdghg/technologies.htm>
- **Unidades de Transporte Refrigeradas (TRU).** Inspecciones secundarias a motores para asegurar que las TRUs cumplan con los requerimientos de aire limpio y etiquetado. https://ww3.arb.ca.gov/diesel/tru/documents/fro_10-16-12.pdf
- **Vehículos de Recolección de Residuos Sólidos (SWCV)** Regulación para flotillas que requieren reparación/modificación o compra de motores más limpios para reducción de emisiones de partículas diésel. <https://www.arb.ca.gov/msprog/swcv/swcv.htm>

Otros Programas de Cumplimiento

- **Combustibles:** CARB asegura el cumplimiento de las regulaciones de gas, diésel, y combustibles para autos de carreras así como almacenamiento de combustibles en refinerías, incluyendo transporte y distribución en estaciones de servicio. <https://www.arb.ca.gov/enf/fuels/fuels.htm>
- **Productos de Consumo:** CARB asegura el cumplimiento de requerimientos regulatorios para productos de consumo formulados químicamente, contenedores de combustibles, y productos de limpieza para uso en lugares cerrados que emitan compuestos orgánicos volátiles, contaminantes tóxicos y gases de efecto invernadero, incluyendo los siguientes productos: compuestos para limpieza, para tratamiento de maderas, acabado de pisos, cosméticos, productos de cuidado personal, casa, césped, jardín, pinturas en aerosol, y productos automotrices especializados.
<https://www.arb.ca.gov/consprod/consprod.htm>;
<https://www.arb.ca.gov/enf/compwood.htm>

Actividades de Cumplimiento Adicionales

Estamos trabajando en compilar información de actividades para asegurar el cumplimiento de la ley, llevadas a cabo en el periodo de 2016 a 2019, para su uso en el CERP. Tenemos información adicional parcial para los siguientes programas:



Criterio de Cumplimiento de Combustibles

Las actividades de cumplimiento en el área de combustibles se enfoca en inspecciones de combustibles y tanques de almacenamiento.

Diésel, gasolina y combustibles para autos de carrera

El cumplimiento de estándar de combustibles bajos en carbón asegura que las reducciones de emisiones reportadas sean reales para promover igualdad de condiciones en los proveedores

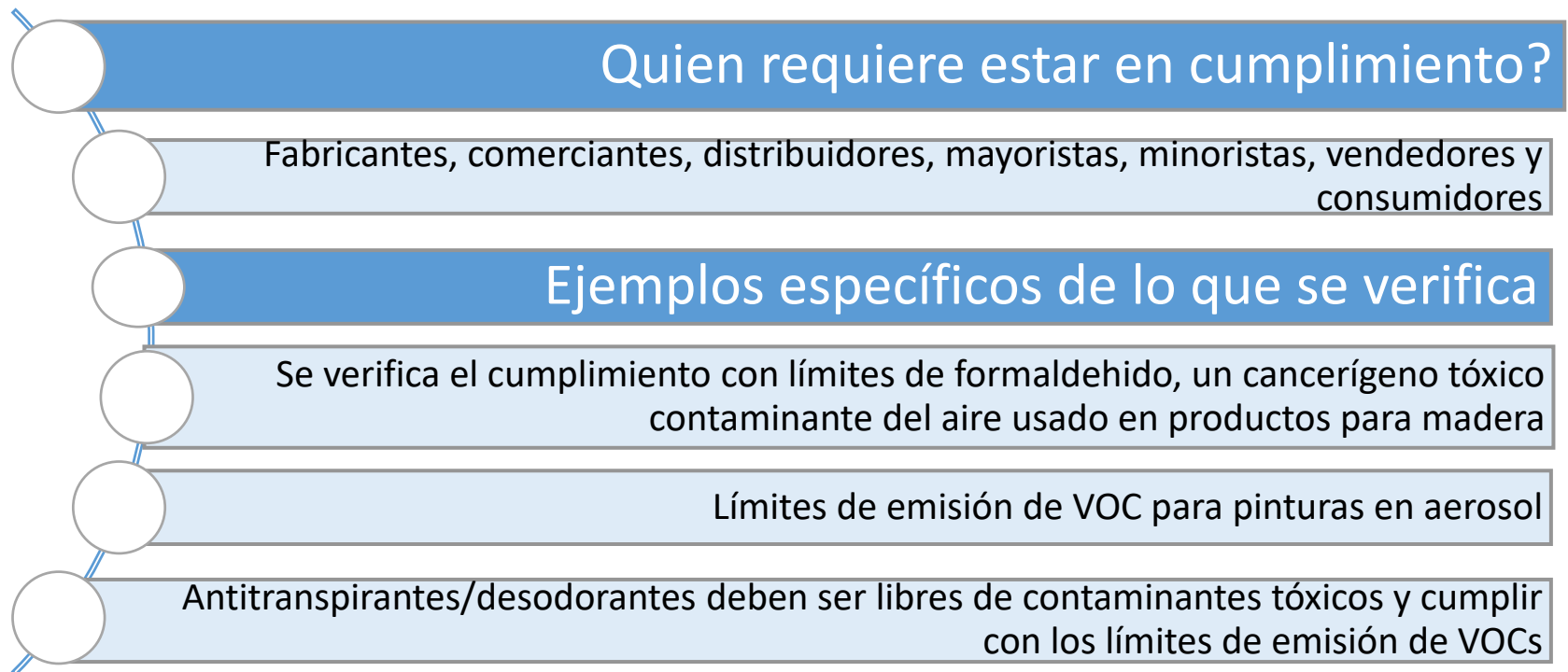
Los combustibles deben cumplir con formulas estándar en su producción, transporte y distribución

Recuperación de vapor en tanques de transporte

Asegura la reducción de emisiones de VOC provenientes de tanques de transporte de gasolina

Criterio de Cumplimiento para Productos de Consumo

Los productos de consumo suman más de el 10% de emisiones de VOC que contribuyen a la formación de smog a nivel estatal y también pueden emitir contaminantes del aire tóxicos y cancerígeno



Actividades de cumplimiento para partes de automóviles no originales

CARB se asegura que partes nuevas y modificadas no originales demuestren que no afectan adversamente las emisiones o los sistemas de control de emisiones

Ejemplos de partes ilegales no originales para automóviles/ practicas de manipulación de partes automotrices en California

Equipos para eliminar los filtros de partículas diésel

Modulo de manipulación de control de motores

Equipos para eliminar el catalizador en automóviles

En donde se realizan las inspecciones?

Partes fabricadas, distribuidores, vendedores automotrices, minoristas generales y automotrices, tiendas de equipo marino, motocicletas, equipo en general etc. y tiendas en línea



Proceso de Cumplimiento

Identificar y reportar una violación potencial



Evaluar la información



Notificar a los responsables



Oportunidad para discutir la violación



Resultados, remediación & multas

Todas estas imágenes muestran violaciones potenciales a la Ley



Reportes

Reportar violaciones potenciales a los requerimientos de calidad del aire puede proporcionar información importante para poder asegurar su cumplimiento.



<https://calepa.ca.gov/enforcement/complaints/>



1 (800) END-SMOG



1(800) CUT-SMOG

Evaluar la información

Inspecciones: Visitas a los sitios para conocer más acerca de violaciones potenciales

Determinar el estatus de cumplimiento y acciones requeridas

Redactar reportes de inspección

Emitir documentos que requieran cumplimiento con la Ley



Notificación de violación (NOV)/Citas

Es el proceso para notificar a los responsables acerca de una violación

Esta basado en el exceso de emisiones identificado

Lista hechos, leyes, y regulaciones

Incluye información de contacto de la oficina de cumplimiento de la Ley



Oportunidad para discutir

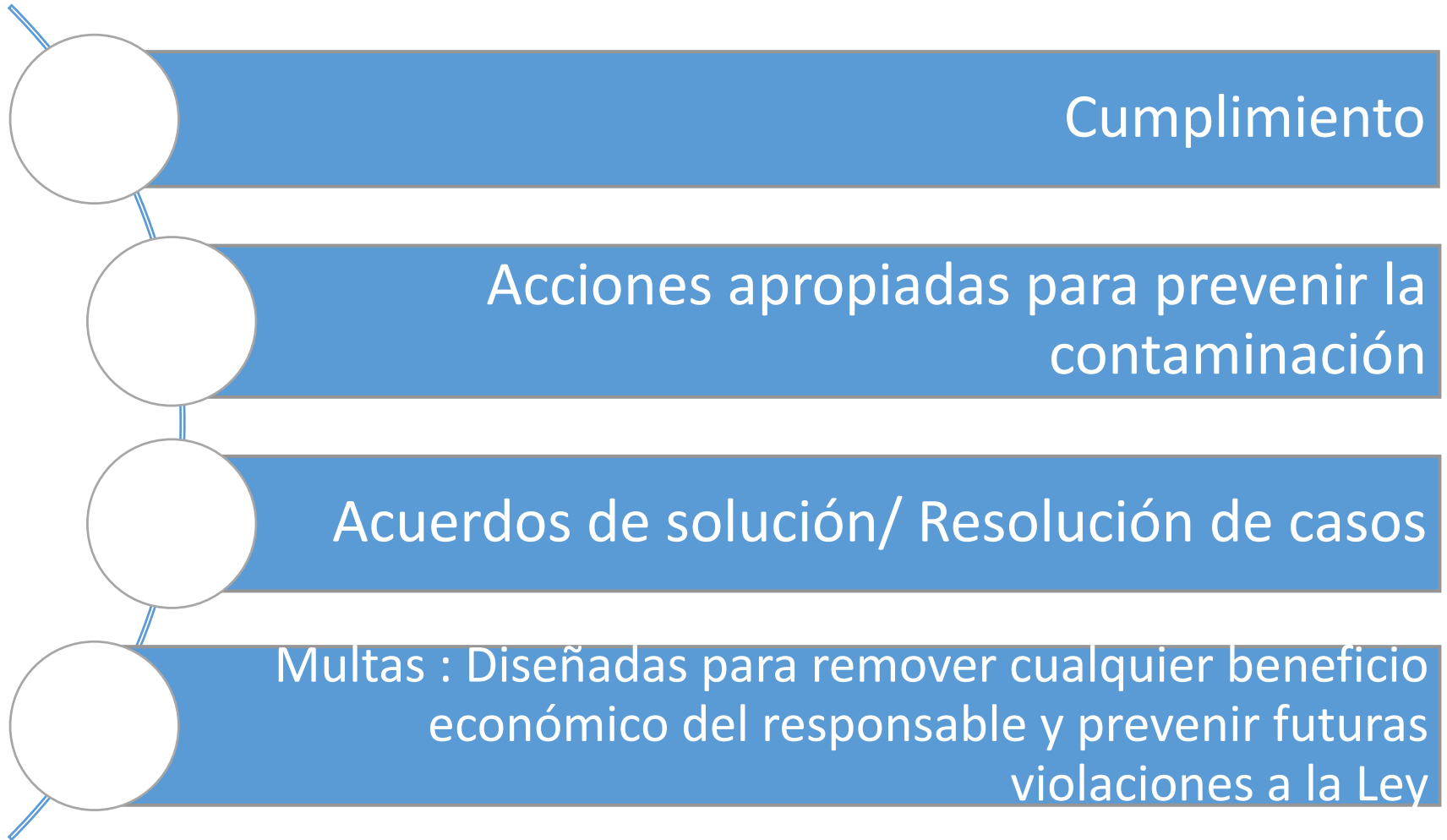


El responsable de la violación puede proveer datos adicionales a CARB para su consideración.



Esta discusión comúnmente se vuelve una negociación entre CARB y el responsable de la violación.

Resultados/Remediación



Ejemplos de acuerdos de solución en SCAQMD

Violaciones a la regulación de Camiones de Transporte en Patios de Ferrocarril

Union Pacific accedió a implementar un programa para cesar el funcionamiento de camiones fuera de cumplimiento antes del 2020, y al pago de multas

BSNF instituyó un Sistema de cumplimiento para camiones "Rail Pass" y ayudo a financiar SEPs locales mediante las multas otorgadas.

Exceso a límites de muestreo en tanques de almacenamiento de una refinería.

Pago de multas

Buques de ultramar excediendo emisiones de sulfuro en su combustible , dentro de aguas costeras.

Pago de multas

Y mucho más...

Visite el reporte anual de cumplimiento de la Ley de CARB para conocer acerca de otros esfuerzos.

<https://www.arb.ca.gov/enf/reports/reports.htm>

Sumario de SEPs en SCAQMD



Internado para adolescentes para realizar actividades de aprendizaje e investigación en proyectos de cambio climático, dirigido a visitantes de California Science Center



Proyecto de forestación urbana en el sur de California, plantará y mantendrá al menos 300 árboles por un periodo de 5 años en espacios públicos con la ayuda de voluntarios locales, aumentando la participación social y restaurando las funciones del ecosistema.



Voces de la comunidad para la Salud y el Medio Ambiente, contratará a 3 miembros de la comunidad para escribir artículos mensuales acerca identificando riesgos ambientales y de salud en la comunidad de Wilmington



CFASE Encuestas de tráfico de camiones de carga en corredores, recabará información para uso de la comunidad y gobierno en políticas de desarrollo urbano y planeación en Wilmington.



Los Niños haciendo Sentido. Es un Proyecto de monitoreo y mejora de la calidad del aire para niños del grado 6 al 12, que busca empoderar a las escuelas locales, incluyendo la Escuela "Dana Middle School" en San Pedro, ayudando a los estudiantes y miembros de la comunidad a mejorar la calidad del aire y reducir la exposición a contaminantes del aire.



Sistemas de filtración de aire en las escuelas. Instalará sistemas de filtración de aire en las escuelas de SCAQMD en la segunda mitad del año 2019.

Pasos a seguir y recordatorios importantes

Fechas y lugares de reuniones futuras:

- Taller: 25 de julio de 5:30 a 6:00 p. m.
- 8.^a reunión del CSC: 25 de julio (6:00 p. m. - 8:30 p. m.) en el Centro de Servicios del Este de Los Ángeles - WDACS

Posibles temas de la agenda para la 8.^a reunión:

- Análisis de comentarios recibidos para el CERP
- Implementación de CAMP

¿Está de acuerdo el CSC con estos temas?
¿Algún otro tema?

Próximas reuniones de interés:

- **Comité de fuentes fijas**
 - **Viernes, 26 de julio** a las 10:30 a. m. Sede del South Coast AQMD
 - Transmisión web de la reunión en: <https://www.aqmd.gov/home/news-events/webcast>

**¡Gracias
por el arduo trabajo!**

Más información sobre AB 617:

www.aqmd.gov/ab617

Correo electrónico: AB617@aqmd.gov

Síguenos @SouthCoastAQMD



**South Coast
AQMD**